

QUATRE PIÈCES
POUR
VIOLON, ALTO ET VIOLONCELLE



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

Œuvres du compositeur Ladislas de ROHOZINSKI (1886 – 1938)

(Par type d'œuvre et ordre chronologique – mise à jour 10-12-2021)

ŒUVRES POUR VOIX ET PIANO

- **Quatre mélodies** pour voix et piano publié aux éditions Hamelle (1924)
1. **Les hiboux** (Baudelaire), 2. **La cloche fêlée** (Baudelaire), 3. **L'ombre des arbres dans la rivière embrumée** (Verlaine), 4. **Paysage persan** (Comtesse de Noailles)
- **Recueil de mélodies pour voix et piano (15 pièces)** 1936
 - **Dans le sombre chemin d'un rêve**, sur un poème de Rabindranath Tagore
 - **Un souvenir**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **Dans le bois**, sur un poème de G. d'Annunzio
 - **La lune blanche**, sur un poème de Verlaine
 - **Dans Arles**, sur un poème de Toulet
 - **Pâle matin de février**, sur un poème de Toulet
 - **Berceuse**, sur un poème de Jean Pourtal de Ladévèze
 - **Promeneuse**, sur un poème de Madame de Noailles (comtesse de Noailles),
 - **Aux beaux jours d'autrefois**, dédié à la mémoire de Paul de Magallon, sur un poème de Xavier de Magallon
 - **Le songe dépouillé**, sur un poème de Georges-Louis Garnier
 - **Comme un soleil s'éteint**, sur un poème d'Emmanuel Delbousquet
 - **A la Malibran (fragment)**, sur un poème de Musset
 - **Lou Jardin**, sur un texte en provençal de Joseph d'Arbaud (traduction française André Lagier)
 - **Les roses de Saadi**, sur un poème de Desbordes-Valmore
 - **Lassitude** dédiée à Roger Laubeuf
- **Idylle posthume**, Stances macabres pour baryton et piano, poésie de Gauthiers Villars, à une infidèle, publié sous le nom Wladzio Rohozinski, publié aux éditions Durdilly

ŒUVRES POUR VOIX ET ENSEMBLE INSTRUMENTAL

- **Promeneuse** (Comtesse de Noailles) **pour voix, piano, violon, alto et violoncelle 1927**
- **Néant** (J. Gasquet) - **pièce pour voix, violon, alto et violoncelle, 1929**
- **L'amertume** (Jean Moréas) – **1934, poème pour chant, hautbois, clarinette, violoncelle et piano** dédié « à la mémoire de Joachim Gasquet »

ŒUVRES POUR CHŒUR

- **Trois chœurs à quatre voix à capella**, Semur, sept. 1932 et avril 1936
(NB il existe une réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella)

ŒUVRES POUR PIANO

- **Quatre petites pièces pour piano sur un air de danse turc 1916**, 1- allegretto molto, 2 scherzando, 3- maestoso, 4- allegro
- **Aube tragique 1919** **Quatre esquisses pour piano** 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- lent, 4- modéré
- **Inquiétude**, 7 pièces pour piano publié aux éditions Hamelle 1920
I- **Douceur du soir**, II- **Attente**, III- **Inquiétude**, IV- **Recueillement**, V- **Dans la clairière**, VI- **Souvenir**, VII- **Apaisement** (NB cette pièce est différente de celle qui fait l'objet d'un recueil entier et porte le même titre)
- **Huit petites pièces pour piano, 1923**, 1- modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez modéré, 5- un peu lent, 6- assez vite, 7- modéré, 8- assez vite, dans la collection « huit petites pièces » de chez Sénart 1923

- **Quintette pastoral** arrangements pour piano
I) quatre mains, vers 1923 ?
II) deux mains, 1937 *manuscrit 1^{er} et 5^{ème} mouvement seulement, retranscrit en 2007*
- **Pièces tristes pour piano**, 1- très lent, 2- assez vite et 3- un peu lent, publiées chez Sénart 1924
- **Ruines de Thil 1927 Suite pour piano** 1- lent tranquille, 2- lent calme, 3- lent tranquille
- **Trois pièces pour piano, 1930**, 1- très modéré, 2- assez lent et 3- assez lent
- **Pièces pour piano, 1930**, 1 animé, 2 lent, 3 vite, non retranscrites en 2006
- **Matin d'été 1932 quatre pièces pour piano** 1- un peu lent, 2- modéré, 3- lent, 4- modérément animé
- **Réduction pour piano des trois pièces pour chœurs à capella** 1932, 1936 1- assez lent, 2- très modéré, 3- très lent
- **Souvenirs 1937 Trois pièces pour piano**
- 1 : « derrière les volets entrouverts, la route monte vers la campagne ... »
- 2 : « la rumeur lointaine, appel et menace à la fois, faisaient aux paroles comme aux gestes un fond grave. (l'Equipage) »
- 3 : « le jardin ... les roses parmi la vigne »

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES

- **Quatre pièces pour violon, alto et violoncelle**, 1937, 1- très modéré, 2- modéré, 3- un peu lent, 4- modérément animé

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET PIANO

- **Par une chaude après-midi d'été, 1918-1919** Quatre pièces pour violoncelle et piano 1- Promenade, 2- Paysage, 3- Soir sur la grève, 4- Tourmente, seul **Promenade** est disponible
- **Sonate en fa # mineur pour piano et violon 1919**, a) Très lent, modéré – b) Lent – c) Assez vite, publié aux éditions Hamelle
- **Quintette en fa mineur 1923** 1- modéré, un peu agité, 2- vif poco scherzando, très modéré, pour deux violons, alto et violoncelle et piano
- **Trois pièces pour violon et piano 1925** publié aux éditions Sénart
- **Trois pièces pour piano, violon et violoncelle 1927**, 1- modéré, 2- un peu lent, 3- modéré, (pièce 3 manuscrit incomplet)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES, À VENT ET PIANO

- **Quatre pièces en trio pour piano, clarinette et violon** (clarinette en si bémol) 1926, 1- lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- assez vite
- **Quatre pièces en trio pour flûte, violon et piano 1931-1932**, 1- un peu lent, 2- très animé, 3- lent, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENT À VENT ET PIANO

- **Leïla et Medjnoun 1924** Quatre esquisses pour deux flûtes et piano avec variante pour clarinette à défaut de 2^{ème} flûte, 1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- modéré
- **Rêverie de Yan 1925** pièce pour instruments à vent et piano, inachevé (pour instruments à vent)

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À CORDES ET À VENT

- **Spleen 1923** Quatre pièces pour clarinette et violoncelle, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- un peu lent, 4- un peu lent
- **Suite Brève pour flûte, alto et harpe 1923**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- modéré, 5- assez vite, 6- vite, dédié « à Albert Roussel », publiée aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et violon 1924**, 1- très modéré, 2- vite, 3- un peu lent, 4- assez vite, publié aux éditions Sénart
- **Quatre pièces pour flûte et harpe 1926**, 1- un peu lent, 2- très modéré, 3- assez vite, 4- assez vite

ŒUVRES POUR INSTRUMENTS À VENT

- **Quintette pastoral** pour instruments à vent (flûte, hautbois, clarinette, basson et cor) **1923**
1- un peu lent, 2- assez vite, 3- un peu lent, 4- très modéré, 5- assez vite

ŒUVRE POUR ORCHESTRE

- **Conte Fantastique pour orchestre 1918**, sur un argument de Gabriel Boissy
grandes flûtes (1 et 2) / petite flûte, hautbois, clarinette 1 et 2 / 3^{ème} clarinette, bassons 1 et 2 / 3^{ème} basson, cors 1 et 2 / 3^{ème} cors, trompette 1 et 2 / 3^{ème} trompette, trombones 1 et 2 / 3^{ème} trombone, tuba / timbales chromatiques, carillon et tamtam / triangle et xylophone, cymbales, grosse caisse, célesta / 1^{ère} harpe / 2^{ème} harpe, 1^{er} violon, 2^{ème} violon / alto / violoncelle / contrebasse

QUATRE PIÈCES
POUR
VIOLON, ALTO ET VIOLONCELLE



Ladislav de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

à ma fille Lili

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

1

L de ROHOZINSKI

Très modéré ♩ = 66 *calme*

Violon

Alto

Violoncelle

p *p* *mf* *dim.* *dim.*

Pressez un peu *cédez* *T^o calme*

5 *p express.* *mf* *dim.* *p*

pp *p* *dim.* *mf express.*

pizz. *arco* *pizz.* *arco*

pp *p* *dim.*

10 *dim.* *poco sfz* *meno sfz* *p*

pp *p*

15 *Un peu agité* *Pressez un peu*

mf *express.* *poco f* *sosten.*

p *mf*

p *mf*

1er T° calme

20 *ret.* *pizz.*

sfz p *p* *léger*

sfz p *mf* *express.*

p *poco sfz p*

p *p*

Pressez un peu

25 *arco* *pizz.*

arco *poco sfz sosten.*

poco sfz p *sfz p*

mf *cresc.*

mf *cresc.*

30 *cédez* *T° calme*

sfz p *mf* *express.*

poco sfz *pizz.*

poco sfz *p*

mf *arco*

mf *p*

35

Pressez légèrement

39

cédez

1er T^o calme

44

ret. - - peu - - à - - peu

Ladislav de Rohozinski

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

2

L de ROHOZINSKI

Modéré ♩ = 84 *assez animé*

The score is for three instruments: Violon (Violin), Alto, and Violoncelle (Cello). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Modéré' with a quarter note equal to 84 beats per minute, and the character is 'assez animé'. The Violin part starts with a *p* dynamic and 'doux' marking, featuring sixteenth-note patterns with sixths. The Alto part starts with a *p* dynamic and 'léger' marking, playing a simple eighth-note accompaniment. The Cello part starts with a *mf* dynamic and 'poco sosten.' marking, playing a bass line with some accents and a 'marc.' (marcato) section. The score is divided into three systems. The first system covers measures 1-3. The second system covers measures 4-6, with the Violin part becoming more complex and reaching a *poco f* dynamic. The third system covers measures 7-12, with the Violin part featuring triplets and reaching a *mf* dynamic, while the Alto and Cello parts have various dynamics and articulations like 'pizz.' and 'arco'.

Violon
p doux

Alto
pizz.
p léger

Violoncelle
mf poco sosten. marc.

4 *poco f* arco 12 *poco f* *pizz.* *poco f*

8 *p* *subit.* *dim.* *mf* *express.* *pizz.* *p* *subit.* *dim.* *pp* *arco* *p* *subit.* *dim.* *p*

12 *cédez* *8va-1* *T°*

poco sfz *p* *pp*

più pp *mf express.*

più p *p*

16

mf express.

dim. *mf*

dim. *mf* *pizz.*

21 *Un peu agité*

p doux express. *poco sfz* *cresc.*

pp *cresc.*

arco *pp* *cresc.*

27 *cédez* *T° un peu retenu* *ret.*

dim. *mf express.* *p* *ret.*

dim. *p* *poco sfz* *pizz.*

dim. *p* *p*

1er T° ♩ = 84 *assez animé*

32 *arco*
più p > *p doux*
pizz.
meno sfz *p léger*
più p > *mf poco sosten.* *marc.* >

36 *mf* > *poco f*
arco 12 *poco f*
mf *poco f*
mf *poco f*

40 *cédez*
p *subit.* *dim.* *pp*
pizz. *p* *subit.* *dim.* *p* *très doux* *dim.*
arco *p* *subit.* *dim.* *pp*

Plus lent

45 *più pp* *ppp*
pp express. *ppp*
più pp *ppp*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

3

L. de ROHOZINSKI

Un peu lent ♩ = 58 *très calme*

Violon: *p* *express.* *dim.* *p* *poco sfz* *p*

Alto: *p* *dim.* *p* *express.*

Violoncelle: *p*

Measures 1-5. Violin part starts with a half note, followed by quarter notes and eighth notes. Alto and Cello parts are mostly rests, with some triplet eighth notes in measure 4.

6 *cédez* T°

Violon: *poco sfz* *p* *poco sfz*

Alto: *dim.* *p* *poco sfz*

Violoncelle: *dim.* *p* *poco sfz*

Measures 6-8. Measure 6 has a fermata on the violin. Measure 7 is marked with a first ending bracket (T°). Measure 8 has a time signature change to 2/4.

10 *animez un peu*

Violon: *meno sfz* *mf* *express.* *poco sfz* *poco sfz*

Alto: *meno sfz* *p* *poco sfz* *p* *poco sfz*

Violoncelle: *meno sfz* *p*

Measures 10-14. Measure 10 has a fermata. Measure 11 has a triplet eighth note. Measure 12 has a fermata. Measure 13 has a triplet eighth note. Measure 14 has a fermata.

15 *Un peu agité*

mf express.
p

19 *plus calme*

p
mf express.
dim.
poco sfz
meno sfz

23 *cédez* *T^o Un peu agité* *cédez*

p
più p
mf
p
pizz.
p

27 *T^o plus calme* *cédez*

p
pp
pp
arco
pp

T° très calme

31

p très express.

poco sfz *poco sfz* *pp*

pizz. 3 *arco* *p* *più p* *pp*

35

p *più p* *poco sfz* *meno sfz*

arco *poco sfz* *meno sfz* *p* *più p* *p* *più p*

39

cédez **1er T° = ss très calme**

pp *cédez* **1er T° = ss très calme**

mf express. *p* express. *p* *arco 3*

p *poco marc.* *p*

44

Plus lent *ret.*

p *poco sfz* *pp* *ret.*

poco sfz *p* express. *dim.* *pp* *3* *3*

dim. *p* *dim.*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

4

L de ROHOZINSKI

Modérément animé ♩ = 76

Violon

p léger *poco cresc.*

Alto

pizz. *p léger* *arco* *poco cresc.*

Violoncelle

pizz. *p léger* *arco* *tr* *poco cresc.*

5

mf marc. *f* *sfz* *sfz*

pizz. *arco* *tr* *pizz.* *arco* *tr* *pizz.* *arco* *tr* *pizz.* *arco* *tr*

mf marc. *sfz* *sfz* *f* *sfz* *sfz*

mf marc. *sfz* *sfz* *f*

9

p doux *dim.* *mf marc.*

pizz. *arco* *6* *pizz.* *arco* *6*

p *dim.* *mf marc.*

arco *tr* *tr* *pizz.*

p *dim.* *mf marc.*

13

pizz. >
poco sfz *poco sfz* *p dim.* *dim.*
arco
poco f *sfz* *sfz* *p* *dim.*
arco *poco f* *sfz* *p* *dim.*
tr *tr* *pizz.* *tr* *tr*

17

animez *cédez* **T°**

poco f marc. *cresc.* *p subit.* *dim.*
arco *pizz.*
poco f marc. *cresc.* *p subit.* *dim.*
poco f marc. *cresc.* *p subit.* *dim.*
tr *tr*

21

animez *cédez* **T°**

poco f marc. *cresc.* *p subit.* *dim.*
arco *pizz.*
poco f marc. *cresc.* *p subit.* *dim.*
poco f marc. *cresc.* *p subit.* *dim.*
tr *tr*

25

1er T°

mf marc. *sfz* *sfz* *p léger*
pizz. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*
mf marc. *sfz* *sfz* *p léger*
pizz. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*
mf marc. *sfz* *sfz* *p léger*

29 *animez* *cédez*

cresc. *poco f marc.* *sfz* *cresc.* *sfz*

arco *cresc.* *poco f marc.* *cresc.*

arco *tr* *cresc.* *poco f marc.* *sfz* *cresc.* *sfz*

33 *T^o* *pressez*

f marc. *sfz* *sfz* *mf*

pizz. *arco* *3* *pizz.* *arco* *3* *pizz.* *mf*

f marc. *sfz* *sfz* *mf*

37 *ret.* *1er T^o Modérément animé*

p léger *p léger*

poco sfz *poco sfz*

p *p léger*

41

poco cresc. *mf marc.* *sfz* *sfz*

arco *poco cresc.* *pizz.* *arco* *tr* *pizz.* *arco* *tr* *sfz*

arco *poco cresc.* *mf marc.* *sfz* *sfz*

45

f *sfz* *sfz* *p doux* *dim.* *mf marc.*

pizz. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

f *sfz* *sfz* *p* *dim.* *mf marc.*

pizz. *p* *dim.* *mf marc.*

50

pizz. *poco sfz* *poco sfz* *p doux* *dim.* *pp*

pizz. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

poco f *poco sfz* *poco sfz* *p* *dim.* *pp*

arco *poco f* *poco sfz* *poco sfz* *p* *dim.* *pp*

Ladislav de Rohozinski

QUATRE PIÈCES

**en trio pour
violon, alto et violoncelle**



VIOLON



L. de ROHOZINSKI

**Compositeur français
(1886 – 1938)**



**Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com**

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

à ma fille Lili
Quatre pièces en trio
 pour Violon, Alto et Violoncelle

1

L de ROHOZINSKI

Très modéré ♩ = 66 *calme*

Violon

p

Pressez un peu

6 *mf* *cédez* *dim.* *T° calme* *p*

11 *Un peu agité* *p* *dim.* *mf express.*

18 *Pressez un peu* *poco f sosten.* *sfz p* *ret.* *sfz p* *1er T° calme* *p léger*

24 *pizz.* *arco* *Pressez un peu* *pizz.* *arco* *poco sfz sosten.* *sfz p*

29 *cédez* *cresc.* *sfz p* *poco sfz* *poco sfz* *T° calme* *mf express.*

35 *Pressez légèrement* *p* *cédez* *sfz* *sfz*

41 *1er T° calme* *p* *ret. - - peu - - à - - peu* *2* *p* *più p* *pp*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

2

L de ROHOZINSKI

Modéré ♩ = 84 *assez animé*

Violon

p doux

poco f

p *subit.* *dim.* *mf* *express.* *poco sfz*

cédez *p* *pp* *mf* *express.* *Un peu agité* *p* *doux* *express.* *poco sfz*

23 *cresc.* *dim.* *cédez*

29 *T° un peu retenu* *mf* *express.* *ret.* *pizz.* *arco* *1er T°* ♩ = 84 *assez animé* *p* *p* *p* *doux*

34 *mf*

38 *poco f* *p* *subit.*

42 *cédez* *Plus lent* *dim.* *pp* *p* *pp* *ppp*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

3

L de ROHOZINSKI

Un peu lent ♩ = 58 très calme

Violon

1 *p* *express.* *dim.* *p* *poco sfz* *p*

6 *poco sfz* *p* *poco sfz* *meno sfz*

11 *animez un peu*
mf *express.* *poco sfz* *poco sfz* *p*

22 *cédez* *T° Un peu agité* *cédez*
p *più p* *mf*

27 *T° plus calme* *cédez* *T° très calme*
p *pp* *p* *très express.*

34 *p* *più p* *poco sfz* *meno sfz* *pp*

40 *cédez* *1er T° ♩ = 58 très calme* *Plus lent* *ret.*
p *poco sfz* *pp*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

4

L de ROHOZINSKI

Modérément animé ♩ = 76

Violon

p léger *poco cresc.*

mf marc.

f *sfz* *sfz* *p doux* *dim.* *mf marc.*

pizz. *poco sfz* *poco sfz* *arco* *p dim.* *dim.*

animez *poco f marc.* *cresc.* *cédez* *T°* *p subit.* *dim.* *animez* *poco f marc.*

cresc. *cédez* *T°* *p subit.* *dim.* *mf marc.* *sfz* *sfz*

1er T°

p léger *cresc.*

animez *pizz.* *arco* *cresc.* *cédez* *T°* *arco* *f marc.* *sfz* *sfz* *pressez* *pizz.* *mf*

1er T° *Modérément animé*

36 *ret.* 2 *arco* *p léger* 6 6 6 6

41 *poco cresc.* *mf marc.* 6 6 6 6 6 6 6 6

45 *f* *sfz* *sfz* *p doux* *dim.* *mf marc.* 6 6 6 6 6 6 6 6 3

50 *pizz.* *poco sfz* *poco sfz* *arco* *p doux* *dim.* *pp* 3

Detailed description: The image shows a musical score for the first movement of a violin concerto, measures 36 to 50. The music is in G minor (three flats) and 3/4 time. Measure 36 starts with a rest, followed by a half note G4, a quarter note F4, and a quarter note E4. A fermata is placed over the E4. Measure 37 begins with a second ending bracket over two measures of sixteenth notes: G4-A4-B4, G4-A4-B4. From measure 38, the violin plays a series of sixteenth-note sixths (G4-A4, F4-G4, E4-F4, D4-E4, C4-D4, B3-C4) with a '6' above each pair. The dynamics are *p léger*. Measure 41 continues the sixteenth-note sixths, with a *poco cresc.* marking. The dynamic changes to *mf marc.* in measure 42. Measure 45 features a fortissimo (*f*) section with sixteenth-note sixths, followed by sforzando (*sfz*) accents. The dynamic then softens to *p doux* and *dim.* in measure 46. Measure 47 returns to *mf marc.* with sixteenth-note sixths. Measure 48 has a triplet of sixteenth notes (G4-A4-B4) with a '3' above. Measure 49 continues with sixteenth-note sixths. Measure 50 begins with a pizzicato (*pizz.*) section, featuring a *poco sfz* dynamic. The music then returns to *arco* in measure 51, starting with a *p doux* dynamic. The final measure (52) ends with a *pp* dynamic and a fermata over a whole note G3.

Ladislav de Rohozinski

QUATRE PIÈCES

**en trio pour
violon, alto et violoncelle**



ALTO



L. de ROHOZINSKI
Compositeur français
(1886 – 1938)



Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Pasdeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

à ma fille Lili
Quatre pièces en trio
 pour Violon, Alto et Violoncelle

1

L de ROHOZINSKI

Très modéré ♩ = 66 *calme*

Alto

p *mf* *dim.* *pp*

6 *Pressez un peu* *cédez* *T° calme*
p *dim.* *mf express.* *dim.* *poco sfz*

12 *Un peu agité*
meno sfz *p* *p*

17 *Pressez un peu*
mf

21 *ret.* *1er T° calme*
mf express. *poco sfz p*

26 *Pressez un peu*
poco sfz p *mf* *cresc.*

31 *cédez* *T° calme*
mf *pizz.* *p*

37 *Pressez légèrement* *cédez* *1er T° calme*
p *arco* *sfz* *sfz* *mf express.* *dim.*

43 *ret. - - peu - - à - - peu*
poco sfz *meno sfz* *poco sfz* *meno sfz* *pp*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

2

L de ROHOZINSKI

Modéré ♩ = 84 *assez animé*

Alto

pizz.
p léger

6 *arco* 12 *poco f* 12 *pizz.* *p subit.* *dim.*

11 *pp* *più pp* *cédez*

14 *T°* *mf express.* *dim.*

19 *Un peu agité*
mf *pp*

25 *cresc.* *dim.* *cédez* *T° un peu retenu* *p*

31 *ret.* *poco sfz* *meno sfz* *1er T°* ♩ = 84 *assez animé*
pizz. *p léger*

37 *mf* *arco* 12 *poco f* 12 *pizz.* *p subit.* *dim.*

43 *cédez* *Plus lent*
arco *p très doux* *dim.* *pp express.* *ppp*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

3

L de ROHOZINSKI

Un peu lent ♩ = 58 *très calme*

Alto

cédez

p *dim.* *p express.* *dim.*

7 *T°* *animez un peu*

p *poco sfz* *meno sfz* *p*

12 *Un peu agité*

poco sfz *p* *poco sfz* *mf express.*

18 *plus calme*

p *dim.* *poco sfz* *meno sfz* *p* *cédez*

24 *T° Un peu agité* *cédez* *T° plus calme*

più p *p* *p*

29 *cédez* *T° très calme*

pp *poco sfz* *meno sfz* *pp* *pizz. 3*

34 *arco*

poco sfz *meno sfz* *p* *più p*

39 *1er T°* ♩ = 58 *très calme*

mf express. *p express.* *p*

44 *Plus lent* *ret.*

poco sfz *p express.* *dim.* *pp*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

4

L de ROHOZINSKI

Modérément animé ♩ = 76

Alto

The musical score for the Alto part is written in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of eight staves of music. The first staff begins with a *pizz.* (pizzicato) instruction and a dynamic of *p léger*. It then transitions to *arco* (arco) with a *poco cresc.* (poco crescendo) marking. The piece features various dynamics including *mf marc.*, *sfz*, *f*, *dim.*, *p*, *mf marc.*, *poco f*, *sfz*, *sfz*, *p*, *dim.*, *mf marc.*, *poco f*, *sfz*, *sfz*, *p*, *dim.*, *poco f marc.*, *cresc.*, *p* *subit.*, *dim.*, *poco f marc.*, *cresc.*, *p* *subit.*, *dim.*, *mf marc.*, *sfz*, *sfz*, *p léger*, *cresc.*, *poco f marc.*, *cresc.*, *f marc.*, *sfz*, *sfz*, *mf*, *poco sfz*, and *ret.* (ritardando). The score includes performance directions such as *animez* (animate) and *cédez T°* (cedez, first ending). Technical markings include *arco*, *pizz.*, *tr* (trills), and various articulations like accents and slurs. Fingerings are indicated with numbers 1-4 and 6. The piece concludes with a *ret.* marking.

1er T° Modérément animé

38

poco sfz *pizz.* *p léger* *arco* *poco cresc.*

Detailed description: This system contains measures 38 through 41. Measure 38 starts with a bass clef, a key signature of two flats, and a 3/4 time signature. It begins with a rest followed by a quarter note G2, marked *poco sfz*. Measure 39 has a *pizz.* marking and a *p léger* dynamic. Measures 40 and 41 feature an *arco* marking and a *poco cresc.* dynamic, with notes G2, A2, and B2.

42

mf marc. *sfz* *pizz.* *arco* *tr* *sfz* *f* *sfz* *pizz.* *arco* *tr* *sfz*

Detailed description: This system contains measures 42 through 46. Measure 42 has a *mf marc.* dynamic. Measures 43 and 44 feature *sfz* dynamics with *pizz.* and *arco* markings and trills (*tr*). Measure 45 has a *f* dynamic. Measure 46 has a *sfz* dynamic. The system ends with a double bar line.

47

pizz. *p* *dim.* *pizz.* *mf marc.* *arco* *pizz.* *arco*

Detailed description: This system contains measures 47 through 50. Measure 47 has a *pizz.* marking and a *p* dynamic. Measure 48 has a *dim.* dynamic. Measure 49 has a *pizz.* marking and a *mf marc.* dynamic. Measure 50 has an *arco* marking. Both measures 49 and 50 feature a sixteenth-note sextuplet (marked with a '6') and a double bar line.

51

poco f *poco sfz* *poco sfz* *p* *dim.* *pp*

Detailed description: This system contains measures 51 through 54. Measures 51 and 52 feature a sixteenth-note sextuplet (marked with a '6') and trills (*tr*), with dynamics *poco f* and *poco sfz*. Measure 53 has a *poco sfz* dynamic. Measure 54 has a *p* dynamic, a *ret.* marking, and a *pizz.* marking. The system ends with a double bar line.

Ladislav de Rohozinski

QUATRE PIÈCES

**en trio pour
violon, alto et violoncelle**



VIOLONCELLE



L. de ROHOZINSKI

**Compositeur français
(1886 – 1938)**



**Pour tout contact : Olivier de Rohozinski
e-mail : m_rohozinski@hotmail.com**

Notes biographiques sur Ladislav de ROHOZINSKI

Compositeur de musique français

M. Ladislav Rohozinski (1886-1938), est né à St Petersburg en 1886. D'origine polonaise, il fait ses études musicales à Paris, sous la direction des maîtres Eugène Gigout et Vincent d'Indy.

Le public apprit brusquement son nom par une première Œuvre d'orchestre exécutée pendant la guerre de 1914 aux Concerts Classiques de Monte-Carlo, sous la direction de Leon Jehin. Tout de suite, le public fut conquis et ce fut un très grand succès.

La guerre survint, Rohozinski partit comme engagé volontaire pour la durée de la guerre, sur le front français.

Il est fait chevalier de la légion d'honneur.

En 1919, nous le retrouvons critique musical dans de grands quotidiens et dans des revues.

Plus tard, de 1926 à 1928, il s'impose comme chef d'orchestre au Théâtre des Champs Elysées, où il dirige, avec maîtrise l'orchestre Padeloup pour des saisons de concerts et de ballets. Mais malgré ces divers travaux, Rohozinski continue à écrire. De nombreuses œuvres de musique de chambre voient le jour et sont accueillies avec un égal succès par le public.

Dans la Revue de France, M. Florent Schmidt écrit « Il faut remarquer dans l'œuvre de M. Rohozinski, la musicalité toujours fine et l'harmonieuse aisance avec laquelle se meuvent les instruments aussi habilement traités isolément que dans leurs rapports courtois, voisinage où chacun sait se tenir à son rang, s'effacer lorsqu'il le faut, mais sait au besoin, mettre en œuvre toutes ses ressources techniques pour atteindre au maximum d'expression – musique douce et apaisante sans heurts agressifs, comme sans séduction de vulgaire aloi et qui laisse une impression charmante. »

Dans son ouvrage sur la musique contemporaine en France, René Dumesnil écrit : « J'ai déjà signalé l'influence de Debussy sur quelques un de ses disciples les plus distingués de la Scola Cantorum. L. de Rohozinski qui fut l'élève de Vincent d'Indy a subi le charme ensorcelant du magicien des Nocturnes, mais polonais d'origine bien que de culture française, il a trouvé des accents très personnels, tant dans sa musique vocale que dans l'instrumentation raffinée des pièces de musique de chambre où il excelle ; nul mieux que lui n'a su combiner plus subtilement les timbres. » et pour avoir un autre aspect de l'art si personnel de Rohozinski, citons deux phrases du critique M. Roland Manuel qui l'a si bien compris. Il écrit que l'art de M. de Rohozinski offre des charmes d'une pudique tendresse et à propos d'une de ses œuvres « l'Amertume », il découvre une sorte de nostalgie hautaine, une sensibilité douloureuse aux frémissements continus. »

La musique de Ladislav de Rohozinski a été fréquemment jouée par de grands interprètes (Lili Laskine, René Le Roy, Jane Bathori, ...) entre les deux guerres. Sa mort soudaine en 1938 à la veille de la seconde guerre mondiale a interrompu la diffusion de son œuvre.

De nombreux manuscrits ayant été joués à l'époque mais n'ayant pas été édités font actuellement l'objet d'une diffusion par son petit fils Olivier de Rohozinski.

Pour tout contact : Olivier de Rohozinski e-mail : m_rohozinski@hotmail.com

Site internet <https://www.rohozinski.com/>

à ma fille Lili
Quatre pièces en trio
pour Violon, Alto et Violoncelle

Violoncelle

1

L de ROHOZINSKI

Très modéré ♩ = 68 *calme*

6 *arco* *pizz.* *cédez* *arco* *T° calme*

12 *Un peu agité*

17 *Pressez un peu* *pizz.* *ret.*

23 *1er T° calme* *Pressez un peu*

29 *cresc.* *cédez* *T° calme* *arco*

34 *Pressez légèrement*

38 *cédez* *1er T° calme*

43 *ret. - - peu - - à - - peu* *p* *più p* *pp*

Detailed description: This is the cello part of a musical score for 'Quatre pièces en trio'. It consists of nine staves of music in bass clef, with a key signature of three flats and a 3/4 time signature. The score includes various dynamics such as piano (p), mezzo-forte (mf), fortissimo (ff), and pianissimo (pp), along with performance instructions like 'Très modéré', 'calme', 'Un peu agité', 'Pressez un peu', 'cédez', 'arco', and 'pizz.'. The piece is marked with a tempo of ♩ = 68. The score is numbered 1 and is the first page of a set of three parts.

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

2

Violoncelle

L de ROHOZINSKI

Modéré ♩ = 84 assez animé

The musical score for the Cello part consists of several systems of music. The first system (measures 1-6) is in 2/4 time, marked 'Modéré ♩ = 84 assez animé'. It begins with a *mf* dynamic and 'poco sosten.' instruction, followed by a *marc.* (marcato) section. The second system (measures 7-12) starts with a *pizz.* (pizzicato) section marked *poco f*, followed by an *arco* section marked *p* *subit.* (suddenly), *dim.* (diminuendo), and *p*. The third system (measures 13-16) begins with a *pizz.* section marked *p* *più* (more), followed by an *arco* section marked *p*. The fourth system (measures 17-20) is marked *dim.* and *mf*. The fifth system (measures 21-26) is marked *Un peu agité*, *arco*, *pp*, and *cresc.* (crescendo). The sixth system (measures 27-31) is marked *cédez*, *T° un peu retenu* (1st Trill), *p*, *ret.* (ritardando), and *pizz.* *p*. The seventh system (measures 32-37) is marked *1er T° ♩ = 84 assez animé*, *pizz.* *p* *più*, *mf* *poco sosten.*, *marc.*, and *mf*. The eighth system (measures 38-43) is marked *cédez*, *pizz.* *poco f*, *arco* *p* *subit.*, *dim.*, and *pp*. The ninth system (measures 44-48) is marked *Plus lent*, *pizz.* *p* *più*, and *ppp* (pianissimo).

Quatre pièces en trio pour Violon, alto et violoncelle

3

L. de ROHOZINSKI

Un peu lent ♩ = 58 *très calme* cédez T°

Violoncelle

4 *p* *dim.* *p*

9 *animez un peu*
poco sfz *meno sfz* *p*

14 *Un peu agité*
p

19 cédez T° *Un peu agité*
mf express. *dim.* *poco sfz* *meno sfz* *p* *più p* *pizz.* *p*

26 cédez T° *plus calme* cédez T° *très calme*
pizz. *p* *arco* *pp* *p* *3* *p*

32 *arco* *pizz.* *3* *3* *3* *3* *3*
più p *pp* *p* *più p* *p*

38 cédez 1er T° ♩ = 58 *très calme*
più p *p poco marc.* *arco* *3* *p*

44 *Plus lent* *ret.* *3* *3*
dim. *p* *dim.*

Quatre pièces en trio pour Violon, Alto et Violoncelle

4

L de ROHOZINSKI

Modérément animé ♩ = 76

Violoncelle

p léger *poco cresc.*

5

mf marc. *sfz* *sfz* *f*

10

dim. *mf marc.* *poco f* *sfz* *sfz*

15

p *dim.* *poco f marc.* *cresc.*

19

p subit. *dim.* *poco f marc.* *cresc.*

23

p subit. *dim.* *mf marc.* *sfz* *sfz* *p léger*

28

cresc. *poco f marc.* *sfz* *cresc.* *sfz*

33

f marc. *sfz* *sfz* *mf* *p*

1er T° Modérément animé

38

p léger *poco cresc.*

Measures 38-42: Bass clef, 3/4 time signature. Measure 38: quarter note G2, quarter note A2, quarter note B2. Measure 39: quarter note C3, quarter note B2, quarter note A2. Measure 40: quarter note G2, quarter note F2, quarter note E2. Measure 41: quarter note D2, quarter note C2, quarter note B1. Measure 42: quarter note A1, quarter note G1, quarter note F1. Trills are indicated above the notes in measures 41 and 42. Dynamics: *p* (piano) at the start, *poco cresc.* (poco crescendo) towards the end.

43

mf marc. sfz *arco* *sfz* *pizz.* *f* *p* *dim.*

Measures 43-48: Bass clef, 3/4 time signature. Measure 43: quarter note G2, quarter note A2, quarter note B2. Measure 44: quarter note C3, quarter note B2, quarter note A2. Measure 45: quarter note G2, quarter note F2, quarter note E2. Measure 46: quarter note D2, quarter note C2, quarter note B1. Measure 47: quarter note A1, quarter note G1, quarter note F1. Measure 48: quarter note E1, quarter note D1, quarter note C1. Trills are indicated above the notes in measures 47 and 48. Dynamics: *mf marc. sfz* (mezzo-forte marcato sforzando) at the start, *arco* (arco) above measure 44, *sfz* (sforzando) below measure 45, *pizz.* (pizzicato) above measure 46, *f* (forte) below measure 47, *p* (piano) below measure 48, *dim.* (diminuendo) below measure 49.

49

mf marc. *arco* *poco f* *poco sfz* *poco sfz* *p* *dim.* *pp*

Measures 49-54: Bass clef, 3/4 time signature. Measure 49: quarter note G2, quarter note A2, quarter note B2. Measure 50: quarter note C3, quarter note B2, quarter note A2. Measure 51: quarter note G2, quarter note F2, quarter note E2. Measure 52: quarter note D2, quarter note C2, quarter note B1. Measure 53: quarter note A1, quarter note G1, quarter note F1. Measure 54: quarter note E1, quarter note D1, quarter note C1. Trills are indicated above the notes in measures 53 and 54. Dynamics: *mf marc.* (mezzo-forte marcato) at the start, *arco* (arco) above measure 51, *poco f* (poco forte) below measure 52, *poco sfz* (poco sforzando) below measure 53, *p* (piano) below measure 54, *dim.* (diminuendo) below measure 55, *pp* (pianissimo) below measure 56.

Ladislav de Rohozinski